

I N H A L T



Nur noch indirekt legt der Chirurg bei der Operation Hand an. Das reale Skalpell führt der virtuelle Mediziner Robo-Doc. Seite 58

Personalschulung ist wichtig, aber auch teuer. Wer seine Angestellten in einer In-House-Fortbildung schulen will, sollte sich den Trainer vorher genau ansehen und -hören. Seite 68

MEDIZIN 58

- Die Zukunft von Robo-Doc 58
Unerkannt leberkrank 59
Sport schützt vor Krebs und hilft gegen Fatigue 61
Gen für seltenes Nierenleiden entdeckt 62

WIRTSCHAFT UND HANDEL 63

- Bayer arg gebeutelt 63
Steuertipp: Beheben von Schäden am Wohneigentum abziehbar? 63
Meldungen: Pharmabörse · 65 · Zahlreiche Aussteller auf der Medica · 64 · Kräftige Stada · 65 · X. Frankfurter Wirtschaftstage · 66 · Am Patentschutz wird festgehalten · 66
Vereinte dünnt Regionalnetz aus · 66 · Hoher Umsatz bei Rhein Biotech · 66 · Firmenmitteilung · 66

PZ-MANAGEMENT 68

- Welcher Trainer passt zu mir? 68

MAGAZIN 69

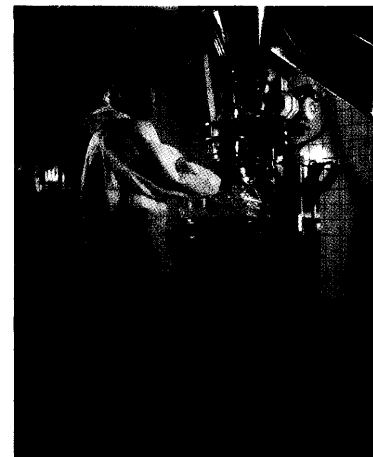
- Kalender-Aktion: Ein Nest für die Piraten 69
Aussteiger aus der Pharmazie: Märchen statt Medizin 70
Jazzabend in Davos: Spiel ohne Grenzen 71

WEITERE RUBRIKEN 67

- Marktkompass · 67 · Kalender · 72 · Personalien · 80 · Rezensionen · 84 · Forum · 85 · Stellenmarkt · 87 · PZ-Markt 111 · Impressum · 123

PZ-SERVICE 119

- Änderungen · 119 · Dokumentation · 121 · APG-Rückrufe 125



Stürmische Zeiten bei Bayer: Der Verkaufs-Boom bei Ciprobay wiegt Produktionsprobleme bei Kogenate und die Marktrücknahme von Lipobay längst nicht auf. Im dritten Quartal 2001 schrieb der Leverkusener Pharmakonzern zum ersten Mal seit Jahren rote Zahlen. Seite 63



Win-win-Situation: Wer sich einen Kalender der Deutschen Kinderkrebshilfe gönnt, unterstützt damit zahlreiche Projekte, die krebserkrankten Kindern das Leben erleichtern. Seite 69